

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 76

50. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2007. április 4.

Közléményszám	Tartalom	Oldal
	IV Tájékoztatások	
	AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK	
	Bizottság	
2007/C 76/01	Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb: 3,82 % 2007. április 1-jén – Euro-átváltási árfolyamok	1
2007/C 76/02	A pénzforgalomban részt vevő euro-érmék új nemzeti előlapja	2
	TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK	
2007/C 76/03	A tagállamok működési engedélyek megadásáról vagy visszavonásáról szóló határozatainak közzététele a légifuvarozók engedélyezéséről szóló 2407/92/EGK tanácsi rendelet 13. cikkének (4) bekezdése szerint ⁽¹⁾	3
2007/C 76/04	Tagállamok által közzétett információk az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a képzési támogatásokra való alkalmazásáról szóló 68/2001/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásról ⁽¹⁾	5
2007/C 76/05	A tagállamok által közzétett összefoglaló tájékoztató az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról	8

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Bizottság

2007/C 76/06	Értesítés a többek között a Kínai Köztársaságból származó, egyes végtelen poliészter szálból készült ruhaszövet késztermékek Közösségbe irányuló behozatalára vonatkozó, hatályos dömpingellenes intézkedésekről: egyedi dömpingellenes vám hatálya alá tartozó vállalat nevének módosítása	10
2007/C 76/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.4621 – 3i Group/Enterprise) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	11



⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

BIZOTTSÁG

Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb ⁽¹⁾:**3,82 % 2007. április 1-jén****Euro-átváltási árfolyamok ⁽²⁾****2007. április 3.**

(2007/C 76/01)

1 euro =

Pénznem		Átváltási árfolyam	Pénznem		Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,3358	RON	Román lej	3,3400
JPY	Japán yen	158,53	SKK	Szlovák korona	33,267
DKK	Dán korona	7,4514	TRY	Török líra	1,8473
GBP	Angol font	0,67610	AUD	Ausztrál dollár	1,6409
SEK	Svéd korona	9,3631	CAD	Kanadai dollár	1,5467
CHF	Svájci frank	1,6275	HKD	Hongkongi dollár	10,4392
ISK	Izlandi korona	88,66	NZD	Új-zélandi dollár	1,8538
NOK	Norvég korona	8,1700	SGD	Szingapúri dollár	2,0285
BGN	Bulgár leva	1,9558	KRW	Dél-Koreai won	1 251,31
CYP	Ciprusi font	0,5812	ZAR	Dél-Afrikai rand	9,6420
CZK	Cseh korona	28,011	CNY	Kínai renminbi	10,3277
EEK	Észt korona	15,6466	HRK	Horvát kuna	7,4135
HUF	Magyar forint	246,89	IDR	Indonéz rúpia	12 145,76
LTL	Litván litasz/lita	3,4528	MYR	Maláj ringgit	4,6225
LVL	Lett lats	0,7084	PHP	Fülöp-szigeteki peso	64,018
MTL	Máltai líra	0,4293	RUB	Orosz rubel	34,7150
PLN	Lengyel zloty	3,8536	THB	Thaiföldi baht	43,422

(¹) Változó árfolyam esetén a kijelölt nap előtt végrehajtott legközelebbi pénzügyi operáció árfolyamát alkalmazzák, a kamatláb a legmagasabb árfolyam szerint számítandó.

(²) Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A pénzforgalomban részt vevő euro-érmék új nemzeti előlapja

(2007/C 76/02)

**A Németország által kibocsátott, új kéteurós forgalmi emlékérmé nemzeti előlapja**

A forgalmi euro-érme az egész euro-övezetben törvényes fizetőeszköz. A Bizottság minden új euro-érme rajzolatát közzéteszi a pénzérmékkel munkájukból fakadóan foglalkozók, valamint a nagyközönség tájékoztatása céljából ⁽¹⁾. A Tanács 2003. december 8-i következtetéseinek megfelelően ⁽²⁾ a tagállamok és a Közösséggel a forgalmi euro-érmék kibocsátásáról monetáris együttműködést kötött országok bizonyos mennyiségű euro-emlékérmét bocsáthatnak ki azzal a feltétellel, hogy az egyes tagállamok évente legfeljebb egy új érmesort bocsátanak ki, és e célra csak a 2 eurós névértéket használják. Ezek az érmék ugyanolyan technikai jellemzőkkel rendelkeznek, mint a szokásos forgalmi euro-érmék, de nemzeti előlapjukon egy emlékkép szerepel.

Kibocsátó állam: Németország

A megemlékezés témája: Mecklenburg-Előpomeránia

A rajzolat adatszerű leírása: Az érme belső részén a schwerini kastély képe látható. A kastély ábrázolása alatt a „Mecklenburg-Vorpommern” felirat és a vésnök nevének kezdőbetűi, „HH” szerepelnek. Az „A”, „D”, „F”, „G” vagy „J” verjel a rajzolat felett jelenik meg. Az érme külső körvének felső részén tizenkét csillag helyezkedik el félkört alkotva, amelyet az érme legfelső részén a pénzverés éve, „2007” szakít meg. Az érme külső köríve alsó részén félkörben a „Bundesrepublik Deutschland” szavak olvashatók.

Kibocsátandó mennyiség: 30 millió érme

A kibocsátás időpontja: 2007. február 2.

Peremfelirat: „Einigkeit und Recht und Freiheit”, valamint a szövetségi állam jelképe, a sas.

⁽¹⁾ A 2002-ben kibocsátott összes pénzérmé nemzeti előlapjával kapcsolatban lásd: HL C 373., 2001.12.28., 1. o.

⁽²⁾ Lásd az Általános Ügyek Tanácsának az euro-érmék nemzeti előlapja rajzolatának megváltoztatásáról szóló 2003. december 8-i következtetéseit. Lásd még a forgalmi euro-érmék nemzeti előlapja rajzolatának módosításával kapcsolatos közös gyakorlatról szóló, 2003. szeptember 29-i bizottsági ajánlást (HL L 264., 2003.10.15., 38. o.).

TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A tagállamok működési engedélyek megadásáról vagy visszavonásáról szóló határozatainak közzététele a légifuvarozók engedélyezéséről szóló 2407/92/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 13. cikkének (4) bekezdése szerint ⁽²⁾

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/C 76/03)

NÉMETORSZÁG

Kiadott működési engedélyek

B kategória: Működési engedélyek a 2407/92 rendelet 5. cikk (7) bekezdése a) pontja szerinti korlátozással

A légifuvarozó neve	A légifuvarozó címe	Engedélyezett szállítási kapacitás	A határozat érvénybelépésének dátuma
RAE-Regional Air Express GmbH	Hüttertruper Heide 71-81 D-48268 Greven	utasok, postai küldemény, rakomány	2006.12.1.
Wiesbadener Flugdienst Kunkel Kommandit-gesellschaft	Unter den Eichen 7 D-65195 Wiesbaden	utasok, postai küldemény, rakomány	2007.2.6.
ASS Air Service Sachsen GmbH	Am Bahndamm 1 D-04261 Leipzig	utasok, postai küldemény, rakomány	2007.2.13.

Visszavont működési engedélyek

B kategória: Működési engedélyek a 2407/92 rendelet 5. cikk (7) bekezdése a) pontja szerinti korlátozással

A légifuvarozó neve	A légifuvarozó címe	Engedélyezett szállítási kapacitás	A határozat érvénybelépésének dátuma
RAE-Regional Air Express GmbH	Flughafenstr. 79 D-41066 Mönchengladbach	utasok, postai küldemény, rakomány	2006.12.1.
Skyline Helicopter Flugbetriebs-gesellschaft	Buchwaldstr. 23 D-63303 Dreieich	utasok, postai küldemény, rakomány	2007.1.3.
Quick Air Service GmbH & Co Luftfahrt KG	Flughafen Köln/Bonn, Hangar 3 D-51147 Köln	utasok, postai küldemény, rakomány	2006.12.19.
Phoenix Air GmbH	Flughafen GAT D-85326 München	utasok, postai küldemény, rakomány	2007.1.8.
FOXAIR GmbH	Neuburger Str. 102 D-86167 Augsburg	utasok, postai küldemény, rakomány	2007.1.30.
Air-Evex GmbH	Flughafen, Hangar 3 D-51147 Köln	utasok, postai küldemény, rakomány	2006.12.18.
Zollern Flugdienste GmbH	Postfach 220 D-72481 Sigmaringen	utasok, postai küldemény, rakomány	2007.1.8.

⁽¹⁾ HL L 240., 1992.8.24., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Bizottságot 2005.8.31. előtt tájékoztatták.

Az engedélyes nevének megváltozása

A kategória: Működési engedélyek, a 2407/92 rendelet 5. cikk (7) bekezdése a) pontja szerinti korlátozás nélkül

A légitfuvarozó neve	A légitfuvarozó címe	Engedélyezett szállítási kapacitás	A határozat érvénybelépésének dátuma
XL AIRWAYS GERMANY GmbH (ex-Star XL German Airlines GmbH)	Hessenring 13 D-64546 Mörfelden-Walldorf	utasok, postai küldemény, rakomány	2007.2.28.

Tagállamok által közölt információk az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a képzési támogatásokra való alkalmazásáról szóló 68/2001/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásról

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/C 76/04)

Támogatás száma	XT 25/07
Tagállam	Olaszország
Régió	Lombardia
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Master in economia e gestione della piccola e media impresa «Le competenze per competere anno 2007/2008»
Jogalap	Art. 12 L. 7 agosto 1990, n. 241, deliberazione camerale n. 222 del 13.11.2006, determinazione dirigenziale n. 131/AV del 20.11.2006, deliberazione camerale n. 252 del 6.12.2006
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Költségvetés	Tervezett éves kiadás: 0,12 millió EUR; tervezett támogatás teljes összege: –
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban
Végrehajtás időpontja	2007.3.19.
Időtartam	2007.12.31-ig
Célkitűzés	Általános képzés
Gazdasági ágazat	Képzési támogatásra jogosult valamennyi ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Brescia Via Einaudi, 23 I-25121 Brescia Tel. (39) 030 372 53 35 E-mail: buriani@bs.camcom.it

Támogatás száma	XT 27/07
Tagállam	Németország
Régió	Bayern
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	IMPULSE Agentur für Projektentwicklung und -management Gutenbergstraße 31 D-44139 Dortmund
Jogalap	Bay HO, VO (EG) Nr. 1260/1999, VO (EG) Nr. 1784/1999, EPPD zu Ziel 2, Programmergänzung zu Ziel 2
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Költségvetés	Tervezett éves kiadás: –; tervezett támogatás teljes összege: 0,157985 millió EUR
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban
Végrehajtás időpontja	2007.1.10.
Időtartam	2007.12.31-ig

Célkitűzés	Általános képzés
Gazdasági ágazat	Képzési támogatásra jogosult valamennyi ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Zentrum Bayern Familie und Soziales Hegelstraße 2 D-95447 Bayreuth
Támogatás száma	XT 28/07
Tagállam	Olaszország
Régió	Campania
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	P.O.R. Campania 2000/2006 — Misura 3.22 1) Interventi di formazione continua collegati alle iniziative di digitalizzazione dei distretti del tessile/abbigliamento (DDTA) 2) Interventi di formazione continua finalizzati alla qualificazione/specializzazione di figure professionali collegate ai processi di internazionalizzazione aziendale
Jogalap	Delibera di giunta regionale 434 del 31.3.2006 — Misura 3.22 — P.O.R. Campania 2000/2006 1) Decreto dirigenziale n. 612 del 21 dicembre 2006 (BURC n. 4 del 15.1.2007); decreto dirigenziale n. 112 del 7.2.2007 (BURC n. 11 del 19 febbraio 2007) 2) Decreto dirigenziale n. 618 del 28 dicembre 2006 (BURC n. 3 del 12.1.2007); decreto dirigenziale n. 113 del 7.2.2007 (BURC n. 11 del 19 febbraio 2007)
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Költségvetés	Tervezett éves kiadás: 9,02 millió EUR; tervezett támogatás teljes összege: –
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban
Végrehajtás időpontja	2007.2.19.
Időtartam	2008.6.30-ig
Célkitűzés	Általános képzés Szakosított képzés
Gazdasági ágazat	Képzési támogatásra jogosult valamennyi ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Regione Campania A.G.C. 06 Ricerca Scientifica, Statistica, Sistemi Informativi ed Informatica Responsabile misura 3.22: dott. Giuseppe Attanasio Tel. (39) 081 796 83 70 Fax (39) 081 599 00 98 E-mail: g.attanasio@maildip.regione.campania.it Via Don Bosco 9/E I-80141 Napoli
Támogatás száma	XT 32/07
Tagállam	Magyarország
Régió	Közép-Magyarország; Közép-Dunántúl; Nyugat-Dunántúl; Dél-Dunántúl; Észak-Magyarország; Észak-Alföld; Dél-Alföld
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Képzési célú támogatás nyújtása a Turisztikai Célelőirányzatból

Jogalap	A Turisztikai Célelőirányzat felhasználásának és kezelésének részletes szabályairól szóló 14/2002. (XI. 16.) MeHVM rendelet 3. §-ának (a Turisztikai Célelőirányzat felhasználási és támogatási jogcímei) d) (a turisztikai szakemberképzés támogatása, bármely államilag elismert vagy akkreditált idegenforgalmi képzést szervező és folytató szervezetnek a képzés érdekében szükséges oktatási anyagok, segédanyagok finanszírozása, a gyakorlati képzés támogatása) és n) (képzési célú támogatás) pontja.
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Költségvetés	Tervezett éves kiadás: 0,4 millió EUR; tervezett támogatás teljes összege: –
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban
Végrehajtás időpontja	2007.1.31.
Időtartam	2008.6.30-ig
Célkitűzés	Általános képzés Szakosított képzés
Gazdasági ágazat	Egyéb szolgáltatás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium József Attila utca 2-4. H-1051 Budapest Tel.: (36) 225-6503 E-mail: miklos.kovacs@meh.hu
Támogatás száma	XT 33/07
Tagállam	Spanyolország
Régió	Comunidad Valenciana
A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve	Programa de Formación para la Competitividad
Jogalap	Resolución de 14 de diciembre de 2006, del presidente del Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana (IMPIVA), por la que se convocan ayudas del Programa de Formación para la Competitividad. DOCV Núm. 5.422 de 5.1.2007
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Költségvetés	Tervezett éves kiadás: 0,61704 millió EUR; tervezett támogatás teljes összege: –
Maximális támogatási intenzitás	A rendelet 4. cikkének (2)–(7) bekezdésével összhangban
Végrehajtás időpontja	2007.1.1.
Időtartam	2007.12.31-ig
Célkitűzés	Általános képzés Szakosított képzés
Gazdasági ágazat	Képzési támogatásra jogosult valamennyi ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana Plaza del Ayuntamiento, 6 E-46002 Valencia Tlf.: (34-6) 398 62 91

A tagállamok által közzétett összefoglaló tájékoztató az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról

(2007/C 76/05)

A támogatás száma: XA 6/07

Tagállam: Egyesült Királyság

Régió: Délnyugat-Anglia

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: South Hams Food and Drink Producer Group

Jogalap: Appendix 5 of the Regional Development Agencies Act 1998

A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

2006–2007: 17 640 GBP

2007–2008: 70 560 GBP

Összesen 88 200 GBP

A támogatás maximális intenzitása: A támogatás mértéke a támogatható költségek 100 %-áig terjedhet.

A végrehajtás időpontja: A támogatási program 2007. február 9-én indul.

A támogatási programnak vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: A támogatási program végrehajtása 2007. február 9-én kezdődik, és 2008. március 31-én fejeződik be. Az utolsó kifizetés folyósítására 2008. április 30-án kerül sor.

A támogatás célja: Ágazati fejlesztés. A támogatás lehetővé teszi a South Hams Food & Drink Association számára, hogy mint termelői csoportosulás megkezdje működését, és közös szabályok szerint forgalmazza termékeit.

A támogatást az 1857/2006/EK rendeletnek a termelői csoportokról szóló 9. cikkével összhangban nyújtják, a tevékenység megkezdéséhez kapcsolódó költségek fedezésére. Ezen belül a következők minősülnek támogatható költségeknek:

- az igazgatási személyzet költségei,
- a megfelelő helyiségek bérleti díjai,
- általános költségek,
- jogi és igazgatási költségek.

Érintett ágazat(ok): A támogatási program minden ágazat számára nyitva áll.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe: A programért felelős hatósági szerv:

South West Regional Development Agency
Stirling House
Dix's Field
Exeter EX1 1QA
United Kingdom

A támogatási programot működtető szervezet:

Devon Renaissance
7C Cranmere Road
Exeter Road Industrial Estate
Okehampton
Devon EX20 1UE
United Kingdom

Internetes cím:

http://www.ruraldevon.org/updocs/South_Hams_Food_&_Drink_Assoc_Producer_Group_Full_Text.doc

Másik lehetőségként felkeresheti az Egyesült Királyság mentesített mezőgazdasági állami támogatásokról szóló központi honlapját a következő címen:

www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm

Kattintson a „South Hams Food and Drink Producer Group” hivatkozásra.

Egyéb információ: —

A Department of Environment, Food and Rural Affairs (az Egyesült Királyság illetékes hatósága) nevében aláírta és keltezte:

Neil Marr
Agricultural State Aid
Defra
8B 9 Millbank
c/o 17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Támogatás száma: XA 7/07

Tagállam: Hollandia

Régió: Provincie Overijssel (Overijssel tartomány)

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Uitvoeringsbesluit Subsidies Overijssel 2007 (UBS 2007), paragrafen

8.3 (Omvorming van intensieve veehouderijen),

8.4 (Stimulering duurzame ontwikkeling landbouwontwikkelgebieden),

8.5 (Verbetering ruimtelijke structuur grondgebonden landbouw),

8.7 (Opstellen en uitvoeren meerjarig stimuleren programma innovatie in agroclusters),

8.8 (Stimuleren toekomstgericht ondernemerschap) en

8.9 (Stimuleren biologische landbouw door verbeteren afzet).

Jogalap:

Wet inrichting Landelijk gebied,

Algemene Wet Bestuursrecht,

Algemene Subsidieverordening Overijssel 2005 en PS-besluit van 11 oktober 2006, kenmerk PS/2006/760 (PS hebben op grond van artikel 11, lid 4 van de Wet inrichting landelijk gebied de bevoegdheid tot het vaststellen van steunmaatregelen ten laste van het investeringsbudget overgedragen aan GS)

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A 2007–2013 közötti időszakra tervezett kiadások összege 33 millió EUR. Az évi előirányzat 4,8 millió EUR.

Maximális támogatási intenzitás:

1. Befektetési intézkedések (4. cikk):

- 40 %, de befektetésenként legfeljebb 100 000 EUR (az UBS 2007 8.3 paragrafus 8.11. cikkének b) pontja a 8.13. cikk (2) bekezdésével együtt és a 8.8 paragrafus 8.34. cikkének (2) bekezdése),
- a támogatható befektetési költségek 40 %-a (az UBS 2007 8.4 paragrafusa 8.17. cikkének (2) bekezdése),
- 40 %, de befektetésenként mezőgazdasági vállalkozások számára legfeljebb 100 000 EUR, illetve együttműködési szövetségek számára 250 000 EUR (az UBS 2007 8.7 paragrafusa 8.29. cikkének (3) bekezdése).

2. A birtokrendezés támogatása (13. cikk):

Önkéntes – tervezési jellegzetességek nélküli – parcellacsere: a közjegyzői költségek 100 %-a (az UBS 2007 8.5. paragrafus 8.20. cikkének (3) bekezdése).

3. Technikai segítségnyújtás (15. cikk):

- 70 %, de végső kedvezményezettenként és három éves időszakra lebontva legfeljebb 100 000 EUR,
- (az UBS 2007 8.7. paragrafus 8.29. cikkének (1) bekezdése és a 8.9. paragrafus 8.38. cikke),
- tanácsadói szolgáltatás igénybevételére: az intenzív állattartással foglalkozó üzemek átalakítására 50 % (a 2007. évi UBS 8.3. paragrafusa 8.13. cikke (1) bekezdése) és – a jövőorientált vállalkozói magatartás ösztönzésére 70 % (a 2007. évi UBS 8.8. paragrafusa 8.34. cikkének (1) bekezdése); végső kedvezményezettenként és évente mindkettő esetében legfeljebb 5 000 EUR,

- innovatív projekt esetében tanácsadói szolgáltatás és/vagy tudományos intézmények igénybevételére 50 %, de kérelmezőnként legfeljebb 30 000 EUR (a 2007. évi UBS 8.7. paragrafusa 8.29. cikkének (2) bekezdése),
- ismeretek bővítése és átadása: a jövőorientált vállalkozói magatartás ösztönzésére 70 %, de végső kedvezményezettenként és évente legfeljebb 5 000 EUR (a 2007. évi UBS 8.8. paragrafusa 8.34. cikkének (1) bekezdése).

A technikai segítségnyújtásra szánt támogatást az 1857/2006/EK rendelet 15. cikkének (3) bekezdésével összhangban természetben, támogatott szolgáltatások formájában nyújtják.

A végrehajtás időpontja: A végrehajtás az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő, az 1857/2006/EK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében említett közzétételt követően kezdődik meg.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: A végrehajtás az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő, az 1857/2006/EK rendelet 20. cikkének (1) bekezdésében említett közzétételt követően kezdődik meg, és 2013. december 31-ig tart.

A támogatás célja:

A támogatás célkitűzései:

1. a mezőgazdaság térbeli szerkezetének javítása;
2. a mezőgazdaság gazdasági alapjainak erősítése és bővítése a jövőorientált vállalkozói magatartás és az innováció ösztönzése révén;
3. az ökológiailag fenntartható mezőgazdaság fejlesztése.

A hivatkozási alapot az 1857/2006/EK rendelet alábbi cikkei képezik:

- 4. cikk: mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban.

A támogatható költségek vonatkozásában lásd a maximális támogatási intenzitást.

Az érintett ágazat(ok): A szabályozás minden olyan kis- és középvállalkozásra alkalmazandó, amelyek az érintett ágazatokban mezőgazdasági termékeket állítanak elő, dolgoznak fel és forgalmazznak.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Gedeputeerde Staten van Overijssel
Luttenbergstraat 2
Postbus 10078
8000 GB Zwolle
Nederland

Internetcím: www.overijssel.nl

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

Értesítés a többek között a Kínai Köztársaságból származó, egyes végtelen poliészter szálból készült ruhaszövet késztermékek Közösségbe irányuló behozatalára vonatkozó, hatályos dömpingellenes intézkedésekről: egyedi dömpingellenes vám hatálya alá tartozó vállalat nevének módosítása

(2007/C 76/06)

A többek között a Kínai Népköztársaságból származó, egyes végtelen poliészter szálból készült ruhaszövet késztermékek behozatala az 1487/2005/EK tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ kivetett végleges dömpingellenes vám hatálya alá tartozik.

A Kínai Népköztársaságban található Shaoxing County Xingxin Textile Co., Ltd. vállalat, amely esetében az egyes végtelen poliészter szálból készült ruhaszövet késztermékek Közösségbe irányuló behozatala a fent említett rendelet alapján 14,1 %-os egyedi dömpingellenes vám hatálya alá tartozik, értesítette a Bizottságot, hogy 2006. május 31-én nevét Xingxin Holding Group Co., Ltd.-re változtatta. A vállalat felkérte a Bizottságot annak megerősítésére, hogy a névváltozás nem érinti a vállalat azon jogát, hogy a korábbi, Shaoxing County Xingxin Textile Co., Ltd. néven működő vállalat esetén alkalmazott egyéni vámtételben részesüljön.

A Bizottság megvizsgálta a rendelkezésére bocsátott információkat, és úgy ítélte, hogy a névváltoztatás semmilyen módon nem befolyásolja az 1487/2005/EK rendelet megállapításait. Ezért a Shaoxing County Xingxin Textile Co., Ltd.-re történő utalást az 1487/2005/EK rendelet 1. cikkében a Xingxin Holding Group Co., Ltd.-ként kell értelmezni.

A Shaoxing County Xingxin Textile Co., Ltd. számára korábban kijelölt A617 kiegészítő TARIC-kód a Xingxin Holding Group Co., Ltd.-re vonatkozik.

⁽¹⁾ HLL 240., 2005.9.16., 1. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.4621 – 3i Group/Enterprise)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy
(EGT vonatkozású szöveg)
(2007/C 76/07)

1. 2007. március 26-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a 3i Group plc irányítása alatt álló 3i Investments plc (a továbbiakban: 3i Investments, Egyesült Királyság) által tervezett összefonódásról, amely szerint az előbbi a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében 2007. március 23-án bejelentett nyilvános ajánlat útján teljes irányítást szerez az Enterprise plc (a továbbiakban: Enterprise, Egyesült Királyság) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a 3i Group plc esetében: magántőke-befektetési és kockázattőke-társaság,
- az Enterprise plc esetében: szolgáltatások nyújtása közüzemi társaságok részére, tanácsadói szolgáltatások.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett ügylet a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügylet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.4621 – 3i Group/Enterprise hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o.